

LEKCJA 25 Słowa mylone przez Native English Speakers czyli rodzimych użytkowników języka angielskiego (Część 1)

Na tej i kolejnej lekcji dowiemy się o niektórych błędach, które często są popełniane z uwagi na podobieństwo słów w pisowni i wymowie. Przedstawmy najpopularniejsze z nich:

BŁĄD 99



DON'T SAY - NIE MOW

- ✗ The doctor advised me to rest.
- ✗ Can you give me some advise?



DO SAY - POWIEDZ

- ✓ The doctor advised me to rest.
Lekarz poradził mi odpocząć.
- ✓ Can you give me some advice?
Czy możesz mi doradzić?

Advise - Radzić

Advice - Rada

Advise, pisane przez literę S i wymawiane dźwiękiem Z, jest czasownikiem -radzić natomiast **advice** pisane przez literę C i wymawiany dźwiękiem S, to rzeczownik i znaczy -rada:

- His wife advised him to be patient
- Żona poradziła mu, aby był cierpliwy

- The consultant is advising the politicians on this issue
- Konsultant doradza politykom w tej sprawie
- We followed her advice about visiting Paris
- Postępowaliśmy zgodnie z jej radami dotyczącymi wizyty w Paryżu
- I have a problem; I'd love to hear your advice
- Mam problem; Bardzo chciałbym usłyszeć twoją radę

BŁĄD #100		DON'T SAY - NIE MOW ✗ Don't <u>loose</u> your keys!
		DO SAY - POWIEDZ ✓ Don't <u>lose</u> your keys! Nie zgub swoich kluczy!

Lose - zgubić

Loose - luźny

Lose pisane przez jedno „o” i wymawiane dźwiękiem Z, znaczy zgubić i jest czasownikiem, znaczy także, 'przegrać' - czyli jest przeciwieństwem do 'win - wygrać. Używamy go również w kontekście odchudzania, w sensie 'stracić na wadze, schudnąć' - lose weight.

- The baseball team is losing 5-2
- Drużyna baseballowa przegrywa 5-2
- These sunglasses are expensive so I don't want to lose them
- Te okulary są drogie, więc nie chcę ich zgubić

- I want to lose weight before my wedding

• Chcę schudnąć przed moim ślubem

Loose pisane przez dwa „o” i wymawiane dźwiękiem S, jest przymiotnikiem w znaczeniu ‘luźny’, czyli jest przeciwieństwo tight - ciasny, gdy mówimy o ubraniach. Może również oznaczać, że coś nie jest mocno przymocowane, t trzyma się luźno.

- These pants are too loose – I’ll need to wear a belt

• Te spodnie są zbyt luźne - muszę założyć pasek

- My daughter has a loose tooth that will probably fall out soon

• Moja córka ma luźny ząb, który prawdopodobnie wkrótce wypadnie



DON'T SAY - NIE MOW

✗ We had cherry pie for desert



DO SAY - POWIEDZ

✓ We had cherry pie for dessert

Na deser mieliśmy ciasto wiśniowe

Słowo **DES-ert** ma nacisk na pierwszą sylabę i znaczy pustynia, tak jak **Sahara - The Sahara Desert**.

Słowo **des-SERT** akcentuje drugą sylabę i odnosi się do czegoś słodkiego, co jemy zwykle vpo posiłku, takiego jak lody, ciasto, czyli deser.

BŁĄD #
102



DON'T SAY - NIE MOW

✗ I was wary after working for
12 hours straight



DO SAY - POWIEDZ

✓ I was weary after working for
12 hours straight

Byłem zmęczony po 12 godzinach pracy bez przerwy

Wary oznacza nieufny, ostrożny, a **weary** oznacza „bardzo zmęczony”. Istnieje niewielka różnica w wymowie między ostrożny a zmęczony.

- £1000 for a new car? I'm wary of that offer – it sounds too good to be true
- 1000 £ za nowy samochód? Jestem nieufny co do tej oferty - brzmi zbyt dobrze, aby mogła być prawdziwa
- Every parent has days when they become weary
- Każdy rodzic ma dni, kiedy staje się bardzo zmęczony

BŁĄD #
103



DON'T SAY - NIE MOW

✗ The government is going to
rise taxes



DO SAY - POWIEDZ

✓ The government is going to
raise taxes

Rząd zamierza podnieść podatki

Podstawowe znaczenie obu słów rise i raise jest takie samo- czyli przejść na wyższy poziom. Różnica polega na tym, że za słowem 'raise' stoi rzeczownik (jedna rzecz powoduje, że inna rzecz idzie w górę), podczas gdy za 'rise' nie stoi rzeczownik. Oto kilka przykładów.

Przykłady ze słowem **'raise'**, gdy coś podnosi poziom czegoś innego:

- The student raised his hand
- Uczeń podniósł rękę
- The government will raise taxes
- Rząd podniesie podatki
- The store is raising their prices
- Sklep podnosi ceny

Przykłady ze słowem **'rise'**, gdy coś podnosi się samoistnie. Pozostałe formy od rise to rose, risen.

- In the morning, the sun rises
- Rano słońce wschodzi
- She rose from her chair
- (Wstała z krzesła. (Podniosła się)
- Unemployment has risen by 10% in the past year
- Bezrobocie wzrosło o 10% w ubiegłym roku

Arise jest podobne do rise, ale jest bardziej formalne i abstrakcyjne. Może być również użyte jako „pojawić się”. W innych formach to: arose, arisen.

- Several important questions arose during the meeting
- Podczas spotkania pojawiło się kilka ważnych pytań

- **I'd like to work in Japan, if the opportunity arises**
 - Chciałbym pracować w Japonii, jeśli taka okazja pojawi się
- **A new spirit of hope has arisen among the country's people**
 - Nowy duch nadziei powstał wśród mieszkańców tego kraju
- **Sorry, I'll need to cancel our appointment. A few problems have arisen**
 - Przepraszam, muszę anulować nasze spotkanie. Pojawiło się kilka problemów

Najlepszym sposobem na zapamiętanie tych różnic jest przyjrzenie się większej liczbie przykładów i ich samodzielne przećwiczenie - przejdź więc do testu. Dziękujemy za uwagę i do zobaczenia.